

ИЗПОЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ ПО ЛЕКАРСТВАТА	
Листовка - Приложение 2	
Към Рег. №	20030082
Разрешение №	33095 / 30-03-2016
Содобение №	

Листовка: информация за пациента

Маброн 50 mg капсули
Mabron 50 mg capsules
трамадол/ Tramadol

Прочетете внимателно цялата листовка преди да започнете да приемате това лекарство, тъй като тя съдържа важна за Вас информация.

- Запазете тази листовка. Може да се наложи да я прочетете отново.
- Ако имате някакви допълнителни въпроси, попитайте Вашия лекар или фармацевт.
- Това лекарство е предписано лично на Вас. Не го преотстъпвайте на други хора. То може да им навреди, независимо че признаците на тяхното заболяване са същите като Вашите.
- Ако получите някакви нежелани лекарствени реакции стане сериозна, уведомете Вашия лекар или фармацевт. Това включва и всички възможни нежелани реакции, неописани в тази листовка. Вижте точка 4.

Какво съдържа тази листовка:

1. Какво представлява Маброн и за какво се използва
2. Какво трябва да знаете преди да приемете Маброн
3. Как да приемате Маброн
4. Възможни нежелани реакции
5. Как да съхранявате Маброн
6. Съдържание на опаковката и допълнителна информация

1. Какво представлява Маброн и за какво се използва

Името на Вашия лекарствен продукт е Маброн 50 mg капсули.

Трамадол, активното вещество в Маброн е болкоуспокояващо вещество, което принадлежи към класа на опиоидите, които влияят върху централната нервна система. Той облекчава болката чрез потискане на определени нервни клетки в мозъка и в гръбначния мозък.

Маброн се използва за лечение на умерена до силна болка.

2. Какво трябва да знаете преди да приемете Маброн

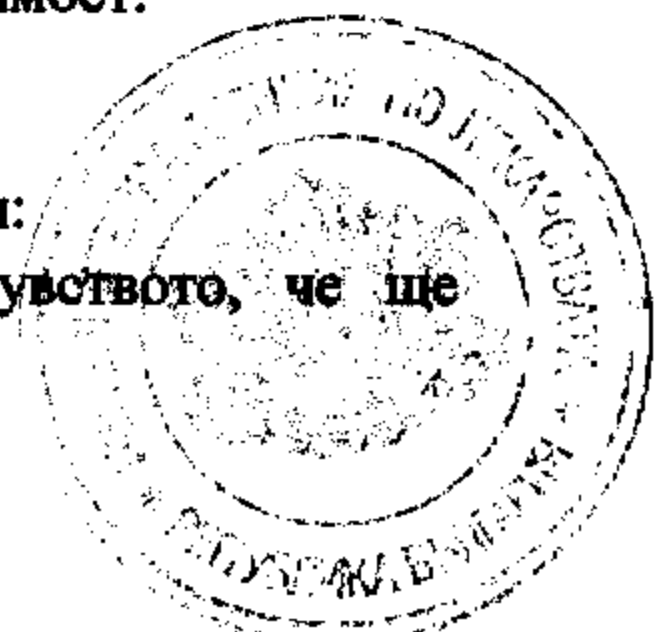
Не приемайте Маброн

- ако сте алергични към трамадол хидрохлорид или към някоя от останалите съставки на това лекарство (изброени в точка 6).
- ако сте с остро отравяне от алкохол, сънотворни таблетки, други противоболкови продукти или психотропни лекарствени продукти (лекарства, които влияят върху настроението и емоциите);
- ако приемате или сте премали през последните 14 дни МАО инхибитори (определени лекарства за лечение на депресия) (вижте точка „Други лекарства и Маброн“).
- ако страдате от епилепсия и гърчовете не се контролират адекватно от лечението.
- за лечение на симптоми на отнемане при наркотична зависимост.

Предупреждения и предпазни мерки:

Говорете с Вашия лекар или фармацевт, преди да приемете Маброн:

- ако страдате от разстройства на съзнанието (имате чувството, че ще припаднете)
- ако сте в шок (студената пот може да е признак за това)



- ако имате повишено вътречерепно налягане (възможно след травма на главата или при мозъчно заболяване).
- ако имате затруднено дишане
- ако имате предразположеност към епилепсия или гърчове, тъй като рискът от поява на гърчове може да се засили
- ако страдате от тежко чернодробно или бъбречно заболяване.

Съобщавани са гърчове при пациенти, приемащи трамадол в препоръчителните граници на дозиране. Рискът може да се повиши, когато дозите трамадол надвишават препоръчителните горни граници за дневна доза (400 mg).

Моля, обърнете внимание, че Маброн може да доведе до физическа и психическа зависимост.

Когато Маброн се приема продължително време, действието може да се отслаби и затова трябва да се приемат по-високи дози (развитие на толерантност). При пациенти със склонност за привикване към лекарства или които са зависими от лекарства, лечението с Маброн трябва да се провежда само за кратки интервали и под строго медицинско наблюдение.

В допълнение, моля уведомете Вашия лекар, ако някой от тези проблеми се прояви при Вас по време на лечението или ако са се отнасяли за Вас в миналото.

Други лекарства и Маброн

Информирайте Вашия лекар или фармацевт, ако приемате, наскоро се приемали или е възможно да приемете други лекарства.

Маброн не трябва да се приема заедно с MAO инхибитори (определени лекарства за лечение на депресия).

Обезболяващото действие на Маброн може да се отслаби и / или да трае по-кратко, ако приемате лекарства, съдържащи:

- карбамазепин (при епилептични гърчове);
- ондасетрон (предотвратява гадене).

Вашият лекар ще Ви каже дали трябва да приемате Маброн MR и в каква доза.

Рискът от нежелани лекарствени реакции се повишава:

- ако приемате транквилизатори, таблетки за сън, други болкоуспокояващи като морфин и кодеин (също като лекарство за кашлица), и алкохол докато приемате Маброн. Може да се чувствате замаяни или да имате чувството, че ще припаднете. Ако това се случи, уведомете Вашия лекар. ако приемате лекарства, които предизвикват гърчове (припадъци), като определени антидепресанти и антипсихотици. Рискът да получите припадък може да се повиши, ако приемате Маброн по същото време. Вашият лекар ще Ви каже дали Маброн е подходящ за Вас.

- ако приемате определени антидепресанти, Маброн може да си взаимодейства с тези лекарства и Вие може да почувствате симптоми като неволеви, ритмични свивания на мускулите, включително мускулите, които контролират движението на очите, възбуда, прекомерно потене, тремор, засилване на рефлексите, повишено напрежение в мускулите, повишена температура над 38°C

- ако приемате кумарнови антикоагуланти (лекарствени продукти за разреждане на кръвта) като варфарин заедно с Маброн. Ефектът на тези лекарства върху съсирването на кръвта може да бъде повлияно и да се прояви кървене.

Маброн с храни и алкохол

Не приемайте алкохол докато се лекувате с Маброн, тъй като ефектът му може да се засили. Храната не повлиява начина на действие на Маброн.

Бременност, кърмене и фертилитет



Ако сте бременна или кърмите, смятате, че може да сте бременна или планирате бременност, посъветвайте се с Вашия лекар или фармацевт преди употребата на това лекарство.

Информацията за безопасността на трамадол по време на бременност е ограничена. Поради това, трамадол не трябва да се прилага по време на бременност.

Постоянното приложение по време на бременност може да предизвика симптоми на отнемане при новороденото

Обичайно не се препоръчва да приемате Маброн докато кърмите.

Малки количества трамадол се екскретират в кърмата. Въпреки това, не трябва да преустановявате кърменето за единствен прием на таблетка Маброн.

Въз основа на опитът при хора се предполага, че трамадол не повлиява фертилитета при мъже и жени.

Шофиране и работа с машини

Маброн може да предизвика замаяност, сънливост и замъглено зрение и поради това да повлияе реакциите Ви. Ако почувствате, че реакциите Ви са засегнати, не шофирайте, не използвайте електрически инструменти и не работете с машини.

3. Как да приемате Маброн

Винаги приемайте това лекарство точно както Ви е казал Вашият лекар или фармацевт. Ако не сте сигурни в нещо, попитайте Вашия лекар или фармацевт.

Дозата трябва да бъде индивидуализирана и адаптирана към тежестта на болката, която изпитвате. Обичайно трябва да се приема най-ниската облекчаваща болката доза. Не приемайте повече от 400 mg трамадолов хидрохлорид дневно, освен ако Вашият лекар не Ви е посъветвал.

Освен ако не е предписано друго, обичайната доза е:

Възрастни

Една или две капсули (еквивалентно на 50 mg – 100 mg трамадол хидрохлорид). В зависимост от тежестта на болката, ефектът продължава 4-6 часа. Вашият лекар може да предпише друга, по-подходяща доза Маброн, ако е необходимо.

Употреба при деца и юноши

Употреба при юноши над 12 години: както при възрастни.

Деца: Маброн не е подходящ за употреба при деца под 12-годишна възраст.

Пациенти в старческа възраст

При пациенти в старческа възраст (над 75 години) екскрецията на трамадол може да бъде забавена. Ако това се отнася да Вас, Вашият лекар може да препоръча удължаване на дозовия интервал.

Тежко чернодробно или бъбречно заболяване (недостатъчност)/ пациенти на диализа

Пациентите с тежка чернодробна и/ или бъбречна недостатъчност не трябва да приемат Маброн. Ако във Вашия случай тази недостатъчност е лека до умерена, Вашият лекар може да препоръча удължаване на дозовия интервал.

Как и кога трябва да приемате Маброн?

Винаги приемайте капсулите Маброн цели, без дъвчене или разчупване, с достатъчно течност. Може да приемете Маброн на гладно или по време на хранене.

Колко дълго трябва да приемате Маброн?



Не използвайте Маброн по-продължително, отколкото е абсолютно необходимо. Ако лечението Ви трябва да е продължително, Вашият лекар ще проследява регулярно (дори може да преустанови временно лечението) дали трябва да продължите да приемате Маброн и в каква доза.

Ако мислите, че действието на Маброн е твърде силно или е недостатъчно, консултирайте се с Вашия лекар или фармацевт.

Ако сте приели повече от необходимата доза Маброн

Ако сте приели допълнителна доза по грешка, обичайно това няма да доведе до нежелани ефекти. Приемете следващата доза в обичайното време.

Ако Вие (или някой друг) сте приели много висока доза Маброн, веднага се консултирайте с Вашия лекар или отидете в най-близката болница. Признаците на предозиране включват: точковидни зеници, повръщане, понижени артериалното налягане, сърцебиене, колапс, загуба на съзнание, гърчове и затруднено дишане или повърхностно дишане.

Ако сте пропуснали да приемете Маброн

Ако сте забравили приема на доза е възможно болката да се възобнови. Не приемайте двойна доза, за да компенсирате пропуснатата доза; трябва да продължите приема на Маброн както обичайно.

Ако сте спрели приема на Маброн

Ако прекъснете или спрете лечението с Маброн твърде скоро е вероятно болката да се възобнови. Ако желаете да спрете лечението поради нежелани реакции, моля информирайте Вашия лекар.

Обикновено няма да има никакви последващи спирането на лечението с Маброн ефекти. Въпреки това, в редки случаи лица, които са приемали Маброн за известно време може да не се чувстват добре, ако внезапно спрат приема.

Те може да са неспокойни, тревожни, нервни или нестабилни. Могат да са хиперактивни, да имат затруднения при заспиване и да имат стомашни или чревни нарушения. Много малко хора може да имат пристъпи на паника, халюцинации, необичайни възприятия като сърбеж, изтръпване и сковане, както и шум в ушите (тинитус). Допълнително, необичайни симптоми на централната нервна система като обърканост, заблуда, промяна в себевъзприятието (деперсонализация), промяна във възприятието на реалността (дереализация) и усещане, че ги преследват (параноя) са съобщавани много рядко. Ако имате някое от тези оплаквания след спиране на Маброн, моля консултирайте се с Вашия лекар.

Ако имате никакви допълнителни въпроси, свързани с употребата на това лекарство, попитайте Вашия лекар или фармацевт.

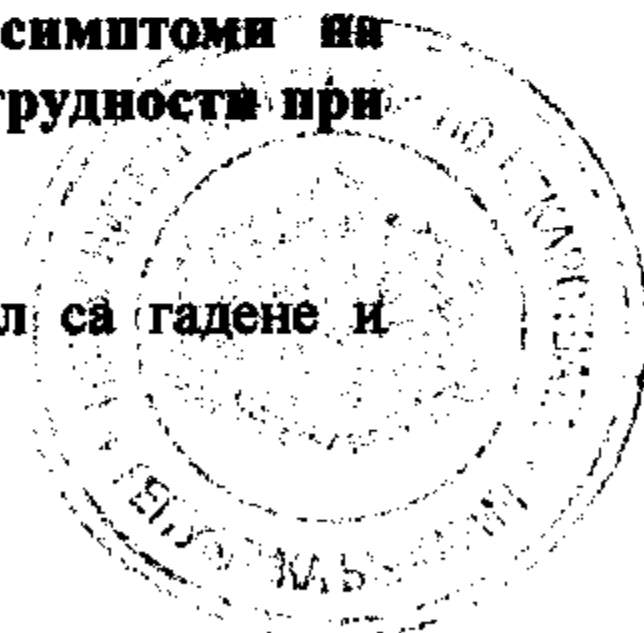
4. Възможни нежелани реакции

Както всички лекарства, това лекарство може да предизвика нежелани реакции, въпреки че не всеки ги получава.

Трябва незабавно да посетите Вашия лекар, ако изпитате симптоми на алергична реакция като оток на лицето, езика и/или гърлото, и/или трудности при преглъщане или обрив, придружен от затруднено дишане.

Най-честите нежелани реакции по време на лечението с трамадол са гадене и замаяност, които могат да засегнат повече от 1 на 10 души.

Много чести: могат да засегнат повече от 1 на 10 души



- замаяност
- гадене

Чести: могат да засегнат до 1 на 10 души

- главоболие, сънливост
- умора
- запек, сухота в устата, повръщане
- изпотяване (диафозера)

Нечести: могат да засегнат до 1 на 100 души

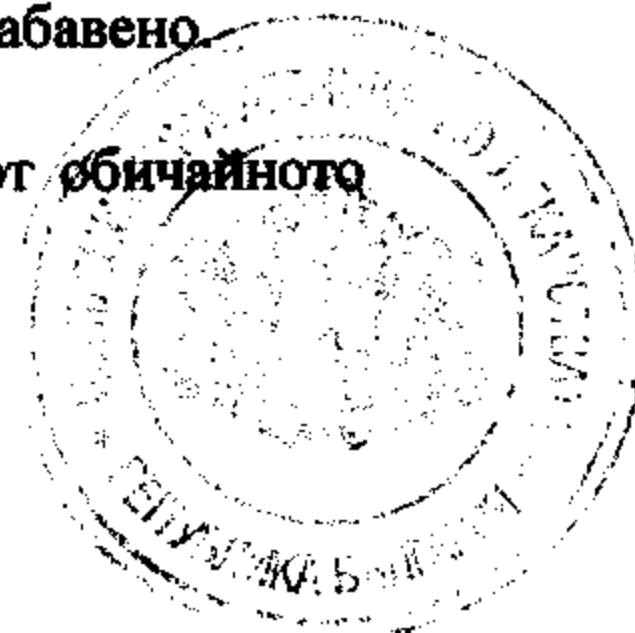
- ефекти върху сърцето и циркулацията на кръвта (сърцебиене, ускорен пулс, усещане за припадане или колапс). Тези нежелани реакции могат да се проявят особено при пациенти в изправено положение или под физическо натоварване
- позиви за повръщане (гадене), стомашни проблеми (напр. напрежение в стомаха, подуване на корема), диария
- кожни реакции (напр. сърбеж, обрив)

Редки: могат да засегнат до 1 на 1 000 души

- алергични реакции (напр. затруднено дишане, хрипове, оток на кожата) и шок (внезапен срив на циркулацията) са се проявили в много редки случаи.
- забавен сърдечен ритъм
- повишено кръвно налягане
- анормални усещания (напр. сърбеж, гъделичкане, скованост), треперене
- епилептични гърчове, мускулни потрепвания, некоординирани движения, преходна загуба на съзнание (синкоп), нарушения в говора. Епилептични гърчове са се проявявали основно при прилагане на високи дози трамадол или когато трамадол е приеман едновременно с други лекарства, които могат да предизвикат гърчове.
- промени в апетита
- халюцинации, обърканост, нарушения на съня, делириум, тревожност и кошмари
- след лечение с трамадол могат да се появят оплаквания от психологичен характер. Тяхната тежест и природа могат да варират (съобразно личностните особености на пациента и продължителността на лечението). Те могат да се проявят под формата на промени в настроението (основно приповдигнатост, понякога раздразнение), промени в активността (понижена, но понякога засилена активност) и понижения в когнитивното и сетивно възприятие (неяснота и колебания при взимане на решения, които могат да причинят погрешна преценка).
- може да се появи зависимост от лекарството. Ако трамадол е приеман за продължителен период от време, може да се развие зависимост, въпреки че рискът от това е много нисък. Ако лечението се преустанови внезапно, могат да се появят симптоми на отнемане (вижте точка „Ако сте спрели приема на Маброн“).
- замъглено зрение, прекомерно разширяване на зениците (мидриаза), свиване на зениците (миоза).
- забавено дишане, недостиг на въздух (диспнея).
- съобщавано е за влошаване на астма, въпреки това не е установено дали то е причинено от трамадол. Ако се превишат препоръчителните дози или съвместно се приемат други лекарства, които потискат мозъчната дейност, дишането може да бъде забавено.
- слабост в мускулите.
- затруднено уриниране или болка, отделяне на по-малко урина от обичайното (дисурия).

Много редки: могат да засегнат до 1 на 10 000 души

- повишени чернодробни ензими.



С неизвестна честота: честотата не може да бъде установена от наличните данни

- понижени нива на кръвна захар
- ниски нива на натрий в кръвта (хипонатриемия)

Съобщаване на нежелани реакции

Ако получите някакви нежелани лекарствени реакции, уведомете Вашия лекар или фармацевт. Това включва всички възможни неописани в тази листовка нежелани реакции. Можете също да съобщите нежелани реакции директно чрез националната система за съобщаване:

Изпълнителна агенция по лекарствата

ул. „Дамян Груев“ № 8

1303 София

Тел.: +35 928903417

уебсайт: www.bda.bg

Като съобщавате нежелани реакции, можете да дадете своя принос за получаване на повече информация относно безопасността на това лекарство.

5. Как да съхранявате Маброн

Да се съхранява на сухо място, далеч от светлина, при температура под 25° C. Съхранявайте капсулите в оригиналната опаковка.

Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

Не използвайте това лекарство след срока на годност, отбелязан върху картонената кутия и всеки блистер с капсули. Срокът на годност отговаря на последния ден от посочения месец.

Не изхвърляйте лекарствата в канализацията или в контейнера за домашни отпадъци. Попитайте Вашия фармацевт как да изхвърляте лекарствата, които вече не използвате. Тези мерки ще спомогнат за опазване на околната среда.

6. Съдържание на опаковката и допълнителна информация

Какво съдържа Маброн

Активното вещество е трамадол хидрохлорид. Всяка капсула съдържа 50 mg трамадол хидрохлорид.

Другите съставки са: кроскармелоза натрий, повидон (поливинилпиролidon), микрокристална целулоза, силициев диоксид, магнезиев стеарат, желатин, титанов диоксид (E171), жълт железен оксид (E172), хинолиново жълто (E104) и брилянтно синьо (E133).

Как изглежда Маброн и какво съдържа опаковката

Жълто-зелени, твърди, желатинови капсули за перорално приложение с размер No 4.

Маброн капсули се предлагат в комбинирани блистери от алуминий/поливинилхлорид по 10 капсули. Налична е картонена кутия, съдържаща един блистер с по десет капсули.

Притежател на разрешението за употреба и производител
Medochemie Ltd, P.O. Box 51409, Limassol, CY – 3505, Кипър.

Дата на последно преразглеждане на листовката: 08/2015

